



# le CRI d'Ascq



BULLETIN D'INFORMATIONS SPORTIVES édité sous les auspices de l'U.S. Ascquoise

Société agréée n° 14.020 du gouvernement

Siège : 6, Rue Gaston Baratte  
ASCQ - VILLENEUVE D'ASCQ

Abonnement : Union Sportive Ascquoise - C.C.P. 1.212.07 Lille

## DE LA GENEROSITE...

Les journaux, la radio, la télévision nous apportent chaque jour des informations qui nous laissent déconcertés... Hold up, vols, rapt d'enfants, deviennent des faits quasi-quotidiens.

*Nous déplorons ces actes et partageons la douleur de ces familles, car comment ne pas être émus par l'appel déchirant d'une maman qui supplie que son enfant lui soit rendu ?*

Comment ne pas déplorer cette violence, ces vols de plus en plus nombreux, ces prises d'otages ? et devant ces désastres, nous disons avec raison : dans quel monde vivons nous donc ? On ne respecte plus rien, on méprise la loyauté, seul l'argent est roi.

Telles sont nos réflexions.

Tout cela est vrai et nous ne pouvons le nier.

Mais, à mon humble avis, ces drames, aussi tragiques soient-ils, sont peut-être trop largement diffusés ; tous les détails de ces actes, parfois ignobles, sont livrés à tous. De ce fait, les autres actes de cette société, qui est la nôtre, s'estompent à nos yeux. Car, au milieu de cette décadence des mœurs, il y a des valeurs qui demeurent.

Je connais, pour ma part, un groupe de jeunes qui, chaque week-end, a une activité toute de générosité : soit auprès des anciens d'une Maison de Retraite, soit auprès des « Vieux » de l'Hospice Général, ou encore auprès de couples âgés et malades pour lesquels une visite est une joie.

Certains vont faire la lecture, auprès des jeunes aveugles.

D'autres sont le rayon de soleil d'enfants hospitalisés dont la famille est au loin. Parties de cartes ou autres jeux occupent les heures dominicales de ces petits, dont le sourire est pour ces jeunes gens la meilleure récompense.

Car, il n'y a pas que de jeunes voyous. Seulement les chics filles et les chics garçons font beaucoup moins de bruit... et font beaucoup moins parler d'eux.

Voyez-vous, il faut croire, profondément, qu'il y a encore, en ce monde, un bien qui s'amplifie si on le partage : c'est la générosité.

L'Ami Fidèle.

## Bilan POUSSINS Mi-Saison 75 - 76

### EFFECTIF

A ce jour, 30 joueurs sont licenciés, 6 joueurs plus jeunes suivent régulièrement les entraînements.

### ENTRAINEMENTS

Sont menés tambour battant, tous les mercredi et en tout temps, par Gérard DEFFROMONT, secondé par Dominique LEDEZ (junior) et récemment par Didier LECLERCQ autre Junior du Club.

Lucien ROCHE assure, quant à lui, les intérim répondeant toujours présent à chaque sollicitation.

### COMPETITION

Deux équipes de football à 7 ont été engagées dans le championnat

### DATE A RETENIR

## 25 Avril 1976

## CONCERT - APERITIF

de l'Union Sportive Ascquoise

du District Flandre (elles ont été baptisées Poussins Rouge et Poussins Bleu, les 2 couleurs de notre Club).

Ces équipes sont composées non pas des meilleurs joueurs mais des plus expérimentés. La majorité sont des Poussins deuxième année ayant acquis lors des rencontres de fin de saison dernière une certaine habitude de la compétition que leurs cadets pourront acquérir lors des prochains matches qu'ils disputeront dans le Championnat Sport Point I qui démarra dès février.

### EQUIPE POUSSINS ROUGE

Dispute le Groupe A en compagnie de Annappes, Baisieux, Cappelle en Pévèle, Hellemmes, Mons A.C., O.M. Mons.

Après 6 rencontres, le bilan s'établit comme suit :

- Gagné : 3
  - Mons A.C. 1-0
  - Cappelle 2-0
  - Hellemmes : forfait
- Nul : 1
  - A.S. Baisieux 0-0
- Perdu : 2
  - O.M. Mons 4-2
  - Thumesnil 3-0

Le derby contre Annappes n'a

pu être disputé, la journée complète de Championnat ayant été remise.

### EQUIPE POUSSINS BLEU

Dispute le Groupe E en compagnie de Lille Ampère, LOSC, A.S. P.T.T. Lille, Ostricourt, Thumeries, Fatima Lambersart et I.C. Lambersart.

Après 6 rencontres, le bilan s'établit comme suit :

- Gagné : 2
  - Fatima 2-0
  - A.S. P.T.T. Lille 2-1
- Nul : 2
  - LOSC 0-0
  - Thumeries 1-1
- Perdu : 2
  - I.C. Lambersart 7-0
  - Lille Ampère 1-0

La rencontre contre Ostricourt a été reportée.

### BILAN

Très équilibré donc pour les 2 équipes malgré la présence dans les 2 groupes de compétiteurs au standing élevé (Thumeries - O.M. Mons - LOSC - etc...). Leurs résultats les placent toutes les deux en milieu de tableau, positions encourageantes pour aborder la deuxième partie de la compétition avec confiance et sérénité.

\* \* \*  
 Sur le terrain  
 Garde ton **SANG FROID**  
 \* \* \*

CAFÉ - BRASSERIE  
**chez BIM**  
 33, PLACE DE LA GARE - ASCQ  
 Jeux - Jucke-Box  
 Couscous tous les mercredis  
 Spécialités sur commande  
 Cassoulet, choucroute  
 Tripes Niçoises

Viande de premier choix  
 Volailles - Poulets à la broche  
 BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
**SABIN - DORCHIES**  
 68, Rue Gaston Baratte - ASCQ  
 TEL. 56 14 81

Pour vos carrelages, mosaïque,  
 Cheminées rustiques,  
 adressez-vous chez :  
**DECERF**  
 97, Rue des Fusillés - ASCQ  
 48, Rue de la Petite Chapelle - LESQUIN

ALIMENTATION GÉNÉRALE  
 PRIMEURS  
**ROUZÉ - DELITTE**  
 96, RUE G. BARATTE - ASCQ  
 TEL. 56 00 05

 Chauffage Central  
 Sanitaire  
 Adoucisseurs d'eau  
 Installations de Cuisines  
**Ets SZAFONI-LESAFFRE**  
 6 bis, Rue C. Duquesnoy - Chereng  
 Tél. : 79 36 92 - R. C. 124.72.59

PARCS - JARDINS  
**El. Gilmet**  
 \* \* \*  
 ASCQ Téléphone : 56 09 08

ALIMENTATION GÉNÉRALE  
 CAFE  
**JULES TILLIEZ**  
 17, RUE THIERS - ASCQ


**AUTO-ECOLE  
 MICHEL**  
 1, Rue du Docteur Roux  
 ANNAPPES  
 Téléphone : 56 00 83  
 Moniteur diplômé  
 Prend et ramène à domicile

Ballons, maillots,  
 Survêtements,  
 Chaussettes, shorts...  
 Prix spéciaux  
 aux Clubs TRICANO  
 Pour tous vos articles de sport  
**TRIGANO - Club**  
 75, Rue du Molinel - Lille Téléphone : 57 39 82

**ets delqueux**  
 Téléphone : 56 13 67  
 PEINTURE - REVÊTEMENTS

Réception :  
 LE MARDI de 16 à 19 heures  
 LE SAMEDI de 9 à 12 heures  
 et sur rendez-vous  
 Pour toutes vos ASSURANCES  
*consultez*  
**J.-P. BEAUCAMP**  
 4, Rue J.B. Lebas - ASCQ Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 10  
 Tél. Lille : 56 70 82

**DANI service** Toute l'ALIMENTATION  
 en libre service  
 PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - Tél. 56 14 19  
 4, RUE MASSÉNA - Tél. 56 03 57 - VILLENEUVE D'ASCQ (ASCQ)

Vestiaire de l'U.S.A.  
 Route Nationale Ascq - Tél. 56 14 06  
 Monsieur et Madame F. Saeleuve  
**Café des Sports - P.M.U.** 

Gerbes de mariés - Vases - Plantes garnies - Gerbes  
 Croix - Couronnes mortuaires - Tulipes - Glaïeuls  
 Dahlias - Geraniums - Chrysanthèmes - etc...  
  
**M. ARBAULT**  
 FLEURISTE  
 29, RUE NÉGRIER - ASCQ

CYCLES  
 CYCLOMOTEURS  
 RÉPARATIONS  
 ENTRETIEN  
**P. NOULLET**  
 14, RUE DES FUSILLÉS - ASCQ

ENTREPRISE DE DÉMOLITION  
**DORCHIES Louis et Cie**  
 Vente de matériaux neufs et réemplois  
 106, RUE COLBERT - TÉL. 56 13 78 - VILLENEUVE D'ASCQ

CYCLES  
 CYCLOMOTEURS  
 VENTE  
 RÉPARATIONS  
**Joël DERACHE**  
 16, Rue Abbé Cousin - ASCQ  
 Tél. 56 01 95

PLOMBERIE - ZINGUERIE  
 INSTALLATIONS SANITAIRES  
 Eviers, salles de bains,  
 lavabos, W. C.  
**LEFEBVRE-MANIA**  
 Tél. 91 23 41  
 49, RUE MASSÉNA - ASCQ  
 7, RUE COLBERT - ASCQ

On se souvient que l'on sert bien  
 chez BEGHIN et on y revient  
 BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
**BÉGHIN-SCRÈVE**  
 viandes de 1<sup>re</sup> qualité  
 volailles - lapins  
 9, Rue Kléber - ASCQ Tél. 56 14 67  
 mardi, jeudi, samedi  
 toute la journée  
 et tous les jours l'après-midi

*Salon Bénédicte*  
 COIFFURE  
 DAMES  
 9, Rue Négrier  
 VILLENEUVE D'ASCQ

CAFÉ  
 DE  
 L'ÉTOILE   
 Bernard Toulet Siège de l'ECA  
 Téléphone : 56 12 26  
 92, RUE G. BARATTE - ASCQ

Station Service TOTAL  
 Garage « LA COMÈTE »  
**L. WECKSTEEN**  
 Agent PEUGEOT  
 24, Rue des Epoux Labrousse  
 Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 95

BOULANGERIE  
 PATISSERIE - CONFISERIE  
 GLACES  
**R. DELFOLIE**  
 Tél. 91 28 42  
 45, Rue Charles Ronsse  
 Villeneuve d'Ascq

**VIDANGES  
 FOURNIER**  
 26, RUE KLÉBER - ASCQ  
 Téléphone : 56 03 19

# LE CRI AUX ECOUTES

## RIDEAU POUR 15 JOURS POUR NOTRE SECRETAIRE...

Il va nous quitter, laisser son travail, sa famille, ses amis.

L'U.S.A. perd son secrétaire, et le Cri d'Ascq son rédacteur.

Et que dire du grand vide parmi les célibataires de l'U.S.A. ? (dont le cercle se restreint peu à peu). Et pourtant cette nouvelle loin de nous désoler, nous fait plaisir à tous ! C'est un départ qui nous ravit. Car s'il nous quitte c'est pour se marier et se consacrer à sa charmante épouse que nous connaissons tous maintenant.

J'oubliais de vous dire que cette absence ne sera que momentanée. L'U.S.A. retrouvera son secrétaire car chacun sait : Une secrétaire n'est jamais perdue ».

P.S. : le secrétaire et rédacteur du Cri d'Ascq m'ayant interdit (où est la liberté de la presse ?) de parler de lui dans mes articles, je ne le nommerai pas et je vous laisse le soin de deviner qui sont les jeunes mariés !

Pour ceux qui n'auraient pas trouvé, j'ajouterai que le jeune marié est brun et porte des lunettes ; la jeune mariée est une belle jeune fille aux longs cheveux bruns.

On les a vus souvent ensemble ces derniers temps.

Nous leur souhaitons tout le bonheur possible !

A.D.

## UNE OMBRE AU TABLEAU

C'est avec regret que l'U.S.A. a appris le départ d'un de ses joueurs.

Pierre BOURDEAUD'HUY nous quitte. Des raisons professionnelles l'y obligent, malheureusement.

Cette nouvelle a consterné tous les joueurs de l'équipe 1ère, qui avait pourtant le moral au beau fixe.

Ils perdent leur capitaine et surtout leur ami Pierrot.

Les matches ne seront plus tout à fait les mêmes sans ce capitaine qui savait les conseiller gentiment, mais fermement, les défendre à l'occasion. Dynamique à l'arrière on l'a vu plus d'une fois à l'attaque, montrant l'exemple. Aussi ses amis ne l'ont pas laissé partir sans lui offrir un petit souvenir.

En effet, et cela montre l'excellente camaraderie nécessaire à toute l'équipe, ils se sont tous cotisés pour offrir à Pierrot un briquet, témoignage de leur amitié, et qui lui permettra d'emporter avec lui un peu de l'U.S.A.. Tous, nous souhaitons que cet éloignement ne l'empêchera pas de revenir de temps en temps voir ses amis de l'U.S.A. et de boire avec eux le pot de l'amitié. (Il connaît l'adresse).

## COUP DE TETE A L'ASCQUOISE...

Le coup de tête est une technique qui consiste à frapper une balle haute avec la partie supérieure du front, tandis que la tête, dans une détente brusque, se porte en avant, le côté ou en arrière selon la direction que l'on veut donner au ballon. On intensifie le coup de tête en s'élevant sur la pointe des pieds ou en sautant.

A Ascq on a perfectionné cette technique en lui ajoutant une touche personnelle : P. BOURDEAUD'HUY nous a fait une démonstration peu banale à Cysoing. Faire une tête à ras du sol, est un fait exceptionnel dans les annales du football. P. BOURDEAUD'HUY est un des rares joueurs à pratiquer une telle technique ! Même les américains ne font pas ça !

## LE RECONNAISSEZ-VOUS ?

On a plutôt l'habitude de le voir debout, sur la touche, marchant nerveusement, inquiet, toujours aux aguets, ne perdant pas une seconde du match.



Plongé dans de profondes méditations, il ne s'aperçoit pas qu'un photographe le prend traitreusement en photo, l'immortalisant ainsi dans cette attitude de réflexion et de recueillement.

A quoi peut bien penser un dirigeant ? En l'occurrence celui de l'Equipe 1ère J.Y. Beulque ?...

— D'abord ne sachant plus comment se mettre, peut-être a-t-il pensé, que s'accroupir apaiserait ses nerfs mis à rude épreuve chaque dimanche. Puis il s'est dit :

— Mais qu'est-ce qu'ils veulent faire ? Que me préparent-ils encore ? ces zèbres-là ?

Ou bien alors :

— Mais non, ce n'est pas qu'ils vont mettre un but, non ce n'est pas vrai ! Pincez-moi, je rêve ? »

Il reste bien une dernière possibilité, mais je n'y crois guère car chacun sait que J.Y. Beulque ne pense qu'au football sur le terrain. Sait-on jamais, la gourmandise aurait-elle le pas sur sa passion du football ?

— J'espère que ma femme a préparé une bonne mousse au chocolat pour ce soir ! Pourvu que les enfants m'en laissent !

Seul, J.Y. Beulque connaît la réponse !

P.S. : il a de bien jolies chaussettes.

## POINT CHAUD I

Il ne s'agit pas de l'Espagne, ou du Portugal, ni même de l'Argentine, mais d'un endroit bien plus petit et bien connu de tous : la petite cuisine de l'Estrielle.

En ce samedi 6 décembre, il y régnait une grande animation, en effet c'est là que se préparait le fameux souper que vous avez pu déguster tout en écoutant Marguerite Herbaut.

Et pendant que dans la salle se déroulait le spectacle, dans la cuisine on s'affairait devant les marmites dans une chaleur étouffante : préparer un cassoulet pour 400 personnes n'est pas une mince affaire. Et le mérite en revient à deux spécialistes de la bonne cuisine : Monsieur et Madame MULLIER, aidés dans leur tâche par Madame HENNIN toujours fidèle au poste, Gérard CAFFIAUX, Pierre MOTURY et J.C. HENNIN devenus marmitons pour un soir. Quand à Claude DEHAINE, il assurait la bonne marche du service, et il faut avouer que ce n'était pas chose facile.

Un tel ensemble ne pouvait que donner un excellent... cassoulet !

Et il est bien dommage que notre équipe n'ait pu voir les visages réjouis de leurs amis réunis dans la salle !

Comme on peut le constater l'U.S.A. compte des membres bien dévoués, qui ne se contentent pas d'être dirigeants, mais qui sont aussi d'excellents cuisiniers. A l'U.S.A. on sait tout faire !

A.D.

Semelles Orthopédiques  
Fournisseur agréé S.S. sous n° 4098

**Louis LARDEUX**

Chaussures — Réparations  
Produits d'entretien TANA  
118, rue G. Baratte  
Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 03 38

## Bilan POUSSINS

### Mi-Saison 75-76

suite de la page 1

## CHAMPIONNAT SPORT POINT 1

Placé directement sous le contrôle de la Jeunesse et des Sports. Ce Championnat se déroulera en plusieurs groupes dont le groupe est composé de Hem, Capreau Wasquehal, Wambrechies et Ascq.

A l'issue des rencontres aller et retour (de février à avril) une poule finale rassemblera les meilleures équipes de chaque groupe dans un grand Tournoi que patronnera la Jeunesse et les Sports (au mois de Mai).

Pour Ascq, il sera l'occasion de faire participer aux compétitions la masse de ses jeunes joueurs, leur permettant de s'étalonner par rapport aux clubs voisins, leur donnant par là-même des raisons supplémentaires de travailler aux entraînements et leur permettra d'aborder la seconde année « Poussins » en ayant un avant goût de la compétition.

## ENCADREMENT

Aux Entraîneurs déjà nommés, d'autres membres du Comité apportent leur concours pour diriger les déplacements. Depuis le début de la saison, G. MONS et R. NONNON encadrent les « Poussins Bleu ». J.Y. BEULQUE avec le concours de J.C. HENNIN managent les « Poussins Rouge ». A signaler la présence régulière de certains parents mettant leurs véhicules à notre disposition pour les déplacements. En plus du soutien à toute l'équipe, ils rendent là un fier service au Club, qu'ils en soient remerciés dans ces quelques lignes.

J.Y. B.

**MEUBLES**  
DE STYLE ET MODERNE

SALLES A MANGER  
CHAMBRES A COUCHER  
SALONS  
Spécialiste de cuisines sur mesures  
Exigez de votre fabricant des meubles  
avec label de qualité N. F.

Atelier de fabrication : 228, Rue de Lille, Annappes  
Magasin : 110, Rue de l'Abbé Cousin, Ascq - Tél. 56 16 91

**Ets MOYSON Père et Fils**

AMBULANCE - TAXI

56, Rue des Fusillés  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Tél. 56 1511

GRAND CONFORT  
Jour et nuit  
Toutes distances  
Oxygénothérapie

**SERGE DUPLOUY**

ENTREPRISE DE CAVEAUX  
ET DE MONUMENTS FUNÉRAIRES  
Granit français et étrangers

Tél. 56 19 59  
75, RUE J.-B. LEBAS  
ASCQ

**P. Nuyttens-Wulleputte**

148, Rue Pierre Legrand  
Douane de Fives

**PRÊT A PORTER**  
dames, jeunes, fillettes

*Mary Vos*

Très grand choix robes de mariée  
Manteaux, popelines, tailleurs jupe,  
tailleurs pantalon, blazers,  
Robes courtes et longues, etc...

19, Rue du Président Doumer  
59 - VILLENEUVE D'ASCQ

**C. CORA  
&  
C. DEMUNARI**

**BÉTON ARMÉ  
MAÇONNERIE**

Revêtements de façades  
en plaquettes et simili-pierre,  
Clôtures en ciment

R. M. Roubaix 11.246  
R. M. Roubaix 1660  
Téléphone 56 00 71 à Ascq

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

**Jean-Marie GODEFROY**

140, Rue de l'Abbé Cousin - Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 00 25

P  
P  
H  
T  
OPTIQUE

Portraits - Reportages Mariages  
Grand choix d'appareils

**B. BEERENS**  
102, Rue Gaston Baratte  
Tél. 56 18 64 Villeneuve d'Ascq

**WATNEYS**

BIÈRES  
VINS  
SPIRITUEUX

B. P. n° 13  
TÉL. : 56 11 11  
BOULEVARD DE MONTALEMBERT  
59650 VILLENEUVE D'ASCQ - Annappes

**DUBUS-DEFFONTAINES**

FAITES CONFIANCE  
A NOS ANNONCEURS

PAPIERS PEINTS  
PAPETERIE  
TOUTE LA DROGUERIE

**maison delqueux**

106, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq  
Téléphone : 56 03 32

Magasin :  
21, Rue Charles Ronsee  
Atelier :  
13, Rue Paul Doumer  
59-VILLENEUVE D'ASCQ (ASCQ)

Toutes démarches, transports de corps  
toutes distances, ensevelissement  
gratuit de jour et de nuit

R.C. 72 A 184 - 72 A 189  
R.M. 13828 64.59

**Ets DECLERCQ & LIBRE**

CHARPENTE - MENUISERIE  
**POMPES FUNÈBRES**

TELEPHONE 56 15 03

VOS

**ALLIANCES**

... CHOISISSEZ LES PARMI LES  
MODELES EXCLUSIFS DE VOTRE  
SPECIALISTE

BIJOUTERIE  
**CATOIRE**  
ASCQ  
Liste de mariage

**François GARCIA**  
ARTISAN PEINTRE  
27, RUE MASSENA - ASCQ  
Téléphone : 56 04 93

**Flandre**

COIFFURE  
HOMMES  
et DAMES

Tél. 56 02 18

Téléphone 56 12 63  
Atelier : 90, Rue de l'Abbé Cousin  
62, Rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ

**GÉRARD BÉGHIN**

CHARPENTE  
MENUISERIE  
ESCALIERS  
PERSIENNES

CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES

**DELTA**  
S.A.R.L.

Charpente rationnelle économique - brevetée  
Bâtiments industriels et agricoles  
La plus grande gamme de hangars standard  
Spécialité de poutrelles brevetées « DELTA »

Carrière Truffaut, Ascq - Tél. 56 03 33

MAÇONNERIE \*  
CARRELAGE \*  
CIMENTAGE \*

Tél. 56 02 92  
10, Carrière Truffaut - ASCQ

**PIERRE  
DUPRIEZ**

ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE

Pour vos installations,  
travaux, bricolages,  
QUINCAILLERIE  
Outillage-Sanitaire  
Un professionnel à votre service  
99, Rue Gaston Baratte  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone 56 14 12

Pour vos listes de  
MARIAGE  
FÊTES  
ANNIVERSAIRES...  
MÉNAGE  
CADEAUX

Qualités et décors pas vus partout  
Les nouveautés parisiennes chez nous  
Le style-Etains-Inox-Porcelaines

**G. COUTURE**

ENTRÉE LIBRE - ENTRÉE LIBRE

CAFÉ - BRASSERIE

**«Au Rossignol»**

74, RUE GASTON BARATTE  
VILLENEUVE D'ASCQ

REPAS  
Frites et sandwiches

Salle pour banquets

**E. THIEFFRY**

Création  
et entretien  
de parcs  
et jardins

17, RUE MASSENA  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone : 56 13 94

## L'ART CULINAIRE

Les grandes joies des fêtes de la Nativité, Noël, la Résurrection, le renouveau de l'année, qu'elle soit grégorienne ou orthodoxe, ces festivités sont marquées du sceau de la joie et du bonheur. Elles se révèlent dans toutes les croyances, le catholicisme, le judaïsme, l'athéisme et autres religions répandues sur la terre.

Mais son centre giratoire et attractif se résume en deux mots : « La bouche » ! C'est pourquoi j'ai choisi comme leitmotiv : L'art culinaire.

J'ouvre déjà la porte aux abus de tous genres et je vous absous de vos folies, qu'elles soient spirituelles ou temporelles. J'en usurpe le pouvoir au puissant créateur. Quel le prétention !

Les recettes culinaires sont si nombreuses qu'il m'est difficile de prendre une décision pour un choix. Ma compétence en ce domaine tient de la légende dit-on ?

Je tiens la gageure de réussir des mets dignes du grand maître de la gastronomie Raymond Oliver.

Bain-marie, blanchir, émincer, brider, glacer sont des termes dont l'énumération me pousse vers le cabotinage, je ne veux pas être celui-là ! Comme un grand maître queue, le tablier blanc relevé en coin, la fourchette et le scalpel bien en mains, mettons-nous au travail !

Le poisson est mon plat de prédilection ! J'immerge un morceau de cabillaud dans un court-bouillon, bien garni d'un bouquet parfait, les fleurs ne gâtent rien, et je le mets à bouillir à petit feu.

Ce poisson, quand il est vivant, est carnassier et coureur, il cherche toujours sa morue à des fins inavouables.

Il se retrouve donc dans son élément ; aujourd'hui dans l'eau douce puisqu'il a perdu sa mer (pauvre orphelin !). Il se met à barboter, il ravigote et il devient plus frais pour la consommation, il retrouve ainsi toutes ses propriétés nutritives. Quelle simplicité dans la régénération !

Vous conviendrez avec moi que ce procédé laisse loin derrière lui la congélation et la décongélation artificielles !

Il s'agit maintenant de composer le menu et d'y introduire les précieux entremets qui sont à la base même des somptueux repas des jours de fêtes.

Soyez patients, nous sommes encore loin des gros plats de résistance ! Et ne faites pas la grimace si je glisse ici la fameuse boîte de singe qu'ont connu les poilus de Georges Clémenceau lors de la retraite stratégique de 1914 (Souvenir).

Soyons sérieux et saisissons le fil d'Ariane pour sortir de ce labyrinthe !

Eureka ! J'ai trouvé ! J'ai la poêle dans la main et je découvre la classique coquille St Jacques qui convient à tous les âges et aux édentés. Je pense aussi à la carpe ! Mais elle me fait bâiller et ce n'est pas le moment de s'endormir. Je ne puis oublier l'anguille qui se faufile partout, ce qui a fait dire au fabuliste La Fontaine : « Méfiez-vous, il y a de l'anguille sous roche ». Ce qui annonce de l'imprévu et Brillat Savarin nous livre enfin ses secrets : La Goulash des bords du Danube, la fondue Bourguignonne, la Bouillabaisse de Marseille, le plat Napolitain. Vous voyez comme ça se corse ; la statue équestre de Napoléon en frémit. Le modeste pot-au-feu des Flandres, et la misérable panade de nos ancêtres. Quel voyage ! Un vrai tour du monde. Pourvu qu'il ne finisse pas en queue de poisson ! Ma consolation serait alors d'éteindre ma sirène dans l'ombre (autre poisson mystique) sous l'œil inquisiteur de son cher compagnon, le fin sauteur saumon, rose quand il est mis en boîte, et gris quand il est ivre mort d'avoir bu la tasse dans les eaux glacées de décembre.

Mais comme je suis profane en cette matière, je vais mettre à contribution les fins cordons bleus du voisinage, j'espère y trouver la perle qui m'aidera à résoudre ce délicat problème.

J'aurais préféré le secours d'Aline qui n'aurait pas hésité à mettre les pieds dans le plat pour me sortir du pétrin. Elle m'aurait noyé dans la magie de la cuisine chinoise et m'aurait conseillé de manger avec des baguettes pour m'éviter les piquûres d'arêtes de poisson...

Mais l'inconvénient de consulter tant de sommités culinaires, c'est qu'à force d'avoir tant de menus différents, ma morue soit devenue un steak haché et mon cabillaud, l'apparence d'un ris de veau écrasé.

Mes collaboratrices d'occasion attendent peut-être une invitation et à l'une d'elles à qui je demandais l'avis, me répondit vertement : « Monsieur, nous sommes désintéressées et nous ne mangeons pas de ce pain-là ! » Quelle bûche, le père Noël m'est apparu tout blanc de confusion

et j'étais rouge de honte.

Dans le flot d'une nomenclature de menus déjà si variés, je me noie, et c'est un vrai pêle-mêle dans lequel, j'espère, vous trouverez celui de votre choix.

Qui sait si un jour, le super cordon bleu du banquet des aînés ne trouvera-t-elle pas, en lisant cette épître, des renseignements précieux pour l'élaboration de son menu de septembre 1976 ?

Pour vous être agréable, j'abandonne le poisson pour ne pas perdre pied et rester bien lucide sur terre.

Une fricassée de museau s'impose en ces premiers jours de l'an, qui fera diversion avec le rituel lèche-vitrine ! Et cependant, en jetant un regard inquisiteur sur l'état d'une boucherie, bien garni, on peut y découvrir des mets bien délicieux et bienfaisants. Une cervelle, par exemple, pour vous rafraîchir la mémoire. Non ! Non ! Ne ruez pas dans les brancards, si je vous annonce l'andouille en vous regardant de travers. Vous me flanqueriez le coup de pied au... de cheval qui me conduirait infailliblement à la boucherie chevaline ! Intimement, je penserais que c'est là un coup de pied en vache, ce qui n'est pas élégant du tout et peu respectueux ! Permettez que je glisse cette boutade : Quoique je sois bélier, je préfère avoir des cors au pied que des cornes au front ! Et en me retirant dans la frondaison de la forêt, j'y entendrais le cri moqueur du coucou quelque peu déformé : « Coucou - Cocu - Coucou, Cocu, ... »

J'allais omettre un détail très important : votre habillement doit être adéquat à la fonction d'un cuisinier chevronné.

N'oubliez pas de porter la cravate à raies blanches et noires pour respecter la nuance des thons.

La raie est un poisson plat qui tourne toujours en rond et exige son espace vital au mètre carré. C'est la quadrature du cercle : plus il tourne en rond, moins il trouve de coins et vous voilà déjà au dessert !

Il ne reste enfin qu'à donner un air de fête à la salle à manger et confectionner la Crèche si c'est un souper de Noël.

Dans ce cas faites-vous seconder par la prime jeunesse, qui vous créera une atmosphère qui ne finira qu'avec le « Boum » final vers quatre heures du matin.

Ne soyez pas effrayé du dialogue - Ecoutez-les :

— Dis, Pierre-Laurent ! Où as-tu

mis la Crèche de l'année dernière ?

— Dans le débarras de l'arrière-cuisine, près des sacs à charbon !

— Et le petit Jésus ?

— Près de St Joseph, dans la niche du chien !

— Mais je ne vois pas le petit baudet ?

— Il est chez le menuisier, il avait une patte cassée.

— Et les petits moutons ? Je n'en vois plus qu'un !

— L'autre est chez l'opticien pour lui remettre un œil.

— Et Sainte Marie-Madeleine ?

— Je l'ai repeinte, elle est sur la marche de l'escalier du grenier, elle sèche.

— Et les santons ? Et les saints ?

— Les santons sont dans la vieille poubelle, et les saints ? Maman les a prêtés à Madame Dubosexe pour les mettre à sa vitrine près des cœurs croisés de Playtex.

— Quel sacrilège envers la divinité ! J'en fais un acte de contrition.

G. Héruin.

## MOTS D'ENFANTS

En vacances chez sa marraine, Patricia découvre dans le grenier un piano de poupée. Très douée pour la musique, elle essaie d'en jouer et éprouve tant de plaisir qu'elle y passe la journée, ses petits doigts ne quittant pas les touches noires et blanches. Et le soir quand elle s'endort, elle demande :

— Marraine, tu me les prêteras encore demain, les dominos qui chantent ?

— Oh ! Papa ! Regarde tous ces petits nuages !

— Oui, éclairés par la lune, on dirait des moutons.

— C'est vrai. Et cette grosse étoile comment on l'appelle ?

— L'étoile du berger.

— A cause des moutons ?...

— Enfin, Thomas, quitte cette fenêtre. Tu n'en n'as pas assez de regarder tomber la neige ?

— C'est pas la neige, que je regarde tomber, c'est les gens !

Le nez au carreau, Jean-Paul regarde tomber la neige.

— Papa !

— Quoi donc ?

— Les flocons de neige, moi, je sais ce que c'est... C'est les fleurs de la pluie.

Papa apporte un petit caniche noir tout frisé à Marinette qui le regarde sidérée.

— Il ne te plaît pas ?

— Si ! Mais je savais pas qu'il y avait des chiens tricotés.

HAUTE COIFFURE  
Messieurs  
Fillettes  
Sur rendez-vous

## Denis TERRIER

Premier Prix National  
et Premier Prix International

105, RUE GASTON BARATTE, 105  
ASCQ Téléphone : 56 03 69

ÉTABLISSEMENT

## BURETTE

GAUFRES « LA FERMIÈRE »  
10, RUE DE L'ABBÉ COUSIN  
ASCQ

## ROUSERÉ-KIERS

CAFÉ  
TABACS  
JOURNAUX  
« Siège de l'U.S.A. »  
6, RUE G. BARATTE - ASCQ  
Tél. 56 01 05

MAÇONNERIE  
Béton armé  
DALLAGES INDUSTRIELS  
SOLS ANTI-POUSSIÈRES

S.A.R.L. des Etablissements

## SELOSSE Frères

47, Boul. Montalembert - VII. d'Ascq  
Tél. 56 09 57  
1, Rue du Mal Leclercq - Gruson  
Tél. 79 58 82

SERRURERIE D'ART  
ET INDUSTRIELLE  
TÔLERIE

## L. PHILIPPE et LAURIDANT

32, RUE PAUL LAFARGUE - LILLE  
Téléphone 54 80 41  
31, Rue du D<sup>r</sup> Roux  
23, Rue Masséna  
ASCQ

ENTREPRISE DE  
CHARPENTE - MENUISERIE

## HAMON

Vente bois détails - Panneaux - Contreplaqués

21, Rue du 8 Mai 1945 59650 VILLENEUVE D'ASCQ Tél. : 56 13 03

## SPORT et LOISIRS

Caravanes neuves  
Caravanes occasion  
Aménagements  
Accessoires  
Camping  
Sport  
Détente  
Loisirs

POUR TOUS LES SPORTS

## La Hutte

ACHETÉZ DIRECTEMENT NOS PRODUCTIONS DANS NOS 150 MAGASINS

58, Rue Gambetta - FRETIN 128, Rue Gambetta - LILLE

ENTREPRISE DE BATIMENTS

## DELEMARLE-SAVARY

Spécialité de plafonds suspendus  
Plâtrerie - Cimentage - Façades  
Cheminées - tous genres  
7 bis, Rue J.-B. Lebas  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Tél. 56 09 97

GARAGE

## DELESALLE

Agence SIMCA  
38, RUE DU D. ROUX - ASCQ  
Téléphone 56 19 66

## HOME - PEINTURE

3 et 5, RUE DU MOULIN D'ASCQ  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone 56 09 04

Son magasin pour tout ce qui concerne l'embellissement de votre maison.

- Peinture - Papiers peints
- Bois et verres coupés à vos dimensions

Son entreprise pour l'exécution de vos travaux.

MATÉRIAUX  
DE CONSTRUCTION  
CHARBONS  
TRANSPORTS

## Ets DROULEZ

20, RUE DU DOCTEUR ROUX, 20  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Tél. 56 12 59 R. C. Rx 61 B 66

## M<sup>me</sup> GRIMONPONT

CRÈMERIE Café « MEO »  
96, Rue de l'Abbé Cousin  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone 56 03 74

GARAGE - STATION - SERVICE

## JEAN DEMAILLY

Agent FIAT  
278, RUE DES FUSILLÉS - RN 41  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone 56 16 37

MAISON

## BETHENCOURT

LINGERIE  
BONNETERIE  
CHAUSSURES  
36, RUE DU GÉNÉRAL LECLERCQ  
SAINGHIN-EN-MÉLANTOIS

## Marcel DESPREZ

électricité générale  
chauffage électrique

DEVIS GRATUIT

87, RUE DES FUSILLÉS - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ TEL. 56 05 76

Pour tous vos problèmes de fermetures  
Volets roulants, persiennes, Jalousies, Portes de garage, Stores vénitiens, Cloisons extensibles, etc...

## JEAN LANGLARD

101, RUE DES FUSILLES VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. : 56 13 09 et 56 19 96  
DEVIS GRATUITS SANS ENGAGEMENT R. C. 72 A 289

MEUBLES de tous styles Fabricant-Artisan  
Cuisines sur mesures

## Raymond LAMMERTYN

Literie SMATEX - PIL 139, Rue Gaston Baratte  
Facilités de paiement 59 - VILLENEUVE D'ASCQ  
Service après-vente assuré  
Tél. 56 00 16 R.M. 32886559 ASCQ

Le N°1 de la Vaisselle  
à Usage Unique

## G.F.F.

G.FOURLEGNIE & FILS s.a.  
BOULEVARD DE MONTALEMBERT  
59650 VILLENEUVE D'ASCQ  
TEL (20) 56 11 22 - TELEX 82 586 VILDA

Tous Emballages  
Plastique ou Carton

Studio de Création à Votre Disposition

L'U.S.A. essaie d'initier au football et de faire partager les joies de ce sport à quelques 190 licenciés.  
Mais, en plus, elle essaie, avec les autres sociétés locales, de créer une animation du quartier : son souper de la Saint-Nicolas et son concert-apéritif d'avril voulaient en être les moyens.

### MOTS D'ENFANTS

L'institutrice explique à ses élèves que tout le monde possède des veines dans lesquelles le sang circule. Une petite élève de répondre:  
— Et bien moi, mon papa, il dit toujours qu'il a pas de veine!

— Bonjour Caroline, Tu as bien dormi ?  
— Oh ! oui, maman. J'ai fait un joli rêve.  
— On était toutes les deux assises au bord d'un nuage et puis...  
— Oh ! et puis, j'ai pas besoin de te raconter, puisque t'étais avec moi.

# Le Film de la Saison

## Equipe 1 A

LE 8 FEVRIER 1976

A.C. ROUBAIX-ASCQ 1-10

Sur le terrain boueux, mais très jouable, de la rue Ingres, c'est à un Festival offensif que l'équipe ascquoise nous a conviés ce jour.

Et pourtant l'équipe roubaisienne n'était pas sans qualités, jouant même assez virilement mais ne pouvant rien devant le tourbillon de nos avants, de toute notre équipe même (n'avons-nous pas vu Marc DEKOKER en passe de marquer, O. MANCHE et J. GALVAO jouant souvent les premiers attaquants).

Mais pourquoi ne pas parler de l'état de grâce particulier de P. RIFFAULT et M. DENIS ? Marc score-ra par 7 fois à lui seul, exploitant bien souvent des centres venant de la gauche où Pascal « tournera en bourrique » son arrière souvent réduit aux expédients pour l'abattre.

Comme l'aile droite n'était pas en reste avec ses 2 juniors D. LECLERCQ, très vif et J.P. RIFFAULT, efficace et bagarreur, dans un nouveau rôle de relayeur, que B. LEROY et P. COMMEN occupaient royalement le milieu, toutes les balles revenaient invariablement sur l'arrière défense roubaisienne parant bien souvent au plus pressé à l'image de son valeureux gardien obligé de prendre des risques... et des buts.

A la pause le score était déjà de 5 à 0 (4 buts de M. DENIS, 1 de P. RIFFAULT), B. LEROY avait également déposé son obole dans les filets adverses de magnifique façon mais l'arbitre, invoquant un imaginaire hors-jeu, annulait le point. On verra par ailleurs comment il rendra à César ce qui appartenait à LEROY.

La seconde période repartait à cent à l'heure sur un centre « tire-bouchonné » de P. RIFFAULT laissant le goal local sans réactions. Le temps de laisser à l'arbitre le droit de faire une petite fleur aux locaux en leur accordant généreusement un pénalty, transformé, et la mitraille ascquoise repartait malgré le remplacement d'un de ses servants (J.P. RIFFAULT cédant sa place à A. SEGMANI désirant à juste titre participer au festival). Trois autres buts œuvre de M. DENIS couronneront le tout portant la marque finale à 9 buts à 1.

Marque finale provisoire car le dernier mot restant toujours au ju-

ge unique, nul ne le contraria quand sur la feuille de match il indiqua ASCQ 10 - A.C. ROUBAIX 1. (la comptabilité n'étant sans doute pas son point fort et justice étant rendue à B. LEROY).

Le seul à s'être un peu ennuyé fut A. ROUZE le plus souvent à l'ouvrage sur des passes en retrait de ses défenseurs intraitables à l'image du « petit dernier » Christian LE CROIZIER qui aura laissé apparaître une belle santé et séduit les supporters ascquois présents à cette rencontre.

## Equipe 1 C

MATCH DU 8-2-76  
CONTRE O.S.M. LOMME

Après une trêve forcée de quinze jours due aux intempéries, le championnat reprend son cours. Le terrain est bon et la température douce.

Les équipes ne se présentent pas dans la même composition qu'au match aller où nous avons essuyé une cuisante défaite sur le score de 9 à 0. Notamment nous avons retrouvé notre gardien de but et notre avant-centre.

Le jeu est assez équilibré et pendant la première mi-temps, les défenses prennent le pas sur les attaques. Lucien ROCHE n'arrive pas à passer et Jean-Pierre BEAUCAMP à l'aile droite ne peut déborder. Par contre notre défense fait bonne garde autour d'Edouard. Score à la mi-temps : 0 à 0.

La seconde mi-temps sera beaucoup plus animée. A la 50e minute, l'arrière-gauche monté en attaque, récupère une balle qu'il loge au fond des filets. A peine la remise en jeu est elle faite qu'une belle combinaison COUPIE - BOURBOTTE - BLANQUART permettra l'égalisation. LOMME repart à l'attaque. Guy sort aux 18 mètres, se fait lobber... heureusement Francis DUTILLEUL, revenu à toute vitesse, reprendra ce ballon avant la ligne de but et concédera un corner qui ne donnera rien. Au contraire Ascq repart avec toute la ligne d'attaque bien soutenue par les demis et J.P. BLANQUART d'une reprise de volée marque.

Le gain du match devrait être acquis; et dix minutes plus tard, Serge ROHART, rentré à l'aile droite à la place de notre secrétaire boitant bas, déborde son arrière, croit en sa chance, shoote et inscrit le 3e point. LOMME tente bien de rédui-

re l'écart; la fatigue commence de se faire sentir de part et d'autre. Alain WEMMIEUX, promu d'un jour au poste d'arrière droit, concède un corner. Sur ce coup de main, J.-Cl. BOURBOTTE saute mais c'est du bras qu'il tente d'intercepter le ballon. C'est lepenalty indiscutable et indiscuté, qui sera transformé. La minute suivante, l'arbitre siffle la fin du match. 3 à 2. Score équitable, obtenu après une bonne prestation des deux équipes qui pratiquèrent un jeu alerte, varié, viril et non moins correct.

## Equipe Vétérans

MATCH DU 18-1-1976  
CONTRE O. MARCQ

Compte tenu des incidents de l'année dernière, André COUPIE avait demandé à ne pas jouer mais nous enregistrions le retour de J.-Cl. BOURBOTTE. Nous partons donc à 12, mais notre adversaire tardait à se montrer. Le match devait se dérouler sur un des terrains de l'Hippodrome et nous avons dû attendre une bonne demi-heure pour débiter. Marcq ne pouvant fournir d'arbitre, cette fois c'est Gérard CAFFIAUX qui prend la direction du jeu.

Dès la 5e minute, profitant d'une mésentente entre les arrières et le gardien de but, Lucien ROCHE inscrit le premier point. Dix minutes plus tard, il récidive, sur un service d'Alain DELECOUR. La défense tient bon malgré les accélérations que tente de donner Gérard BOURBOTTE, un ex-bristi d'il y a une douzaine d'années. Finalement nous devons concéder un corner et sur la remise en jeu, l'arrière gauche monté au point du penalty, démarqué, marque le but d'une jolie tête. Nous repartons à l'attaque et Lucien raccroche encore un ballon qu'il expédie au fond des filets. 3 à 1 à la mi-temps.

Le score est équitable et le match se déroule dans des bonnes conditions. Marcq joue mieux au football mais Ascq s'accroche avec courage. Sur un corner tiré au 2e poteau, le ballon est frappé par un avant marcquois et Alain WEMMIEUX, pour se protéger la face, touche la balle de la main. C'est le pénalty. Gérard BOURBOTTE place son ballon, mais Guy LECROART, avec détermination, capte cette balle en deux temps.

Néanmoins nous devons nous incliner une deuxième fois sur une attaque bien commencée par Gérard BOURBOTTE. Le match est loin d'être fini. Marcq voudrait égaliser et nous voudrions accentuer notre avance. Lucien ROCHE, accrocheur endiablé, récupère un

ballon mal envoyé, frappe une première fois sur le poteau et finalement inscrit le 4e but. A la 87e minute, Marcq réduit l'écart par son avant-centre, parti du milieu du terrain à la limite du hors-jeu. Score final : 4 à 3 pour nos couleurs. Bon match face à un adversaire correct et ne fermant pas le jeu

## Le Cri aux Ecoutes

QUE VOIT LE SPECTATEUR ?

Le spectateur, lui, qu'est-ce qu'il voit et qu'est-ce qu'il pense d'un match de football ?

Admettons qu'il arrive un jour dans un stade, et qu'il assiste, pour la toute première fois, à un match de football. Spectacle inédit, incongru peut-être pour lui, ou qui soit, peut-être passionnant. Mettons-nous pendant une demi-heure dans sa peau.

Oublions que nous connaissons les règles du jeu, le joueurs, les finesses du métier.

Avec ce spectateur hypothétique et farfelu qui tomberait, comme d'une planète, en plein match, ne soyons pas épouvantés par la bagarre que se livrent une masse de gaillards poursuivant un insaisissable ballon tandis qu'un monsieur échevelé, parfois bedonnant, court, lui aussi, mais en donnant seulement des coups de sifflet qui provoquent d'extraordinaires arrêts. Avec ce spectateur novice retrouvons une grâce d'état et une virginité footballistique.

Très rapidement, il s'apercevra, cet honnête voyageur de l'espace, que sur le terrain s'agitent deux variétés d'êtres, reconnaissables à la différence de leurs vêtements, autrement dit, de leur maillot, de leur culotte, de leurs chaussettes. Premier point acquis. Et, grâce aux lumières d'un voisin complaisant, il ne sera pas long à savoir que ce jeu vise à marquer des buts en faisant entrer le ballon dans une espèce de cage longue de 7,32 m. et haute de 2,44 m. Très bien ! Un coup de sifflet du monsieur bedonnant (l'arbitre, un homme respectable qui est seul maître à bord) mettra tout à coup les deux équipes en mouvement. Aussitôt les 22 joueurs entrent en action...

Quant à ce témoin innocent qu'est notre très éventuel spectateur incompetent, s'il veut demeurer raisonnable, il se souciera de mieux connaître les règles du football. Pour cela une ressource : faire du football lui-même... ou devenir arbitre !

BOULANGERIE  
CONFISERIE

### MARTIN - DELPLACE

88, RUE G. BARATTE - ASCQ  
Service à domicile

### Chez DAMIEN

Fruits - Primeurs - Vins

39, Rue Charles Ronsse ASCQ

LIVRAISON A DOMICILE

Viandes de 1<sup>re</sup> qualité - Volailles

BOUCHERIE  
CHARCUTERIE

### Albert TRAINEL

115, RUE G. BARATTE - ASCQ  
Téléphone : 56 13 20

CONFISERIE

### POISSONNIER

RUE GASTON BARATTE - ASCQ  
Téléphone : 56 00 27

### CAFÉ DU MOULIN

M. DEKOKER  
17, Rue des Fusillés

VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone : 56 09 21

BOUCHERIE  
CHARCUTERIE - CHEVALINE  
viande label extra  
volailles - rôtisserie  
charcuterie fine maison

### Maison DUQUESNE

41, RUE G. BARATTE - ASCQ  
Téléphone : 56 01 23

FAITES  
CONFIANCE  
A NOS ANNONCEURS

MONSIEUR ET MADAME ROHART

### Café "St-Pierre"

Graines et Produits de Jardin  
Vestiaire des équipes de Jeunes  
Téléphone 56 14 15

POMPES FUNÈBRES

## JEAN BAISIEUX

Toutes démarches Téléphone : 56 18 98 Transports de corps  
Ensevelissement gratuit de jour et de nuit

105, Rue J.-B. Lebas VILLENEUVE D'ASCQ

Installations  
frigorifiques  
commerciales  
industrielles

TEL. 56 71 63  
Répondeur enregistreur automatique

S. A.

## DECLERCO

et  
**DEBRUYNE**

72, RUE MALSENCE LILLE  
Service dépannage rapide toutes marques

BOUCHERIE - CHARCUTERIE  
Viandes de première qualité



## KOWALSKI

S.A.R.L. Capital 20.000 Frs.

131, RUE GASTON BARATTE  
ASCQ  
Téléphone : 56 13 72

## J. MARESCAUX

PÂTISSERIE - CONFISERIE  
GLACES A EMPORTER  
SPECIALITES BAPTÊMES

90, RUE GASTON BARATTE  
VILLENEUVE D'ASCQ Tél. 56 04 09

## ACHATS

DE TOUS MEUBLES ET BIBELOTS ANCIENS  
à domicile

2 bis, Rue Kléber - ASCQ  
Tél. 56 18 47

ÉPICERIE FINE

## Madame VIMARD

8, RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
VILLENEUVE D'ASCQ  
R. C. 74 A 123

## Démolition générale

CANALISATION  
TERRASSEMENT

## Sté MESSIEN

18, RUE J.-B. LEBAS  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone (20) 56 04 64

## Marcel MATHON

Journaux régionaux  
Carte de visite  
Cartes postales

59, RUE GASTON BARATTE, 59  
VILLENEUVE D'ASCQ

ENTREPRISE

## RONCHIN-BRANGENBERG

Maçonnerie, béton armé,  
cimentage, canalisations,  
plâtrerie, carrelage, cheminée.

Prix à forfait - Devis gratuit  
63, Rue Manguin - ASCQ  
247, Rue des Bois-Blancs - LILLE  
Téléphone : 54 30 35

CAFÉ - RESTAURANT

Salle pour banquets

## VITTEL

Siège de l'Avenir Musical

37, RUE DU Dr ROUX - ASCQ  
Téléphone : 56 13 09

### RÉAU - CASTAIN

6, Rue du G<sup>l</sup> De Gaulle  
Villeneuve d'Ascq  
Tél. : 56 04 17



présente  
les tricotés  
pantalons et jupes  
coordonnés

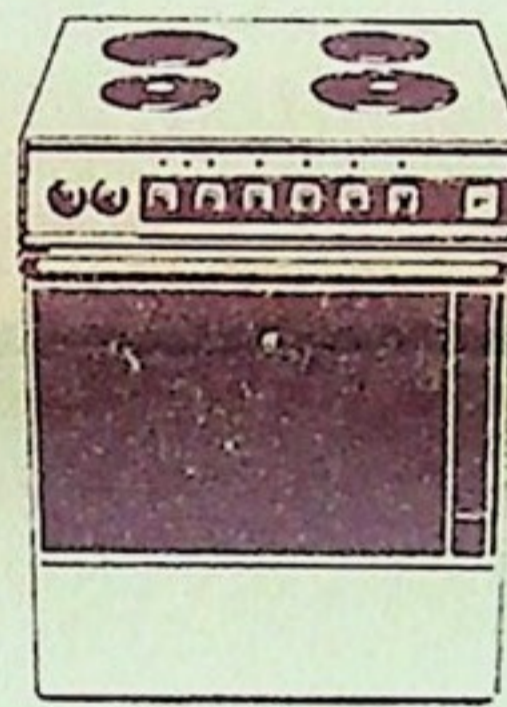


### Thermor

Les meilleures cuisinières  
sont en vente  
chez les meilleurs revendeurs

### Ets DUSART

6, Rue J.-B. Lebas  
14, Place de la République  
Villeneuve-d'Ascq  
Tél. 56 09 65



Cuisinières tout électrique.

### MERCERIE St - ANTOINE

61, RUE G. BARATTE - ASCQ  
Tél. 56 03 15

Lingerie - Bonneterie - Tissus  
Chaussures - Confections  
Rideaux - Jouets

MAROQUINERIE  
VOYAGE  
PARAPLUIES

## I. LABIS

FABRICANT en sacs de voyage  
85, Rue Gaston Baratte  
Villeneuve d'Ascq Tél. 56 14 98

ENTREPRISE

## M. BESENCEZ

PEINTURE  
VITRERIE  
DÉCORATION  
REVÊTEMENTS  
SOL ET MUR

VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone 56 18 24

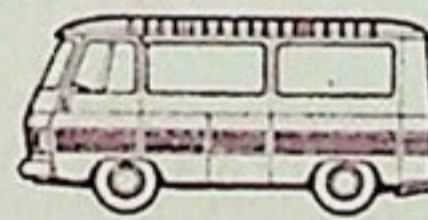
Auto-École d'expérience - Tous permis

## DESCAMPS-MOTTE

87, Rue de la Station - Villeneuve d'Ascq  
Secteur Annappes

Prend et ramène à domicile

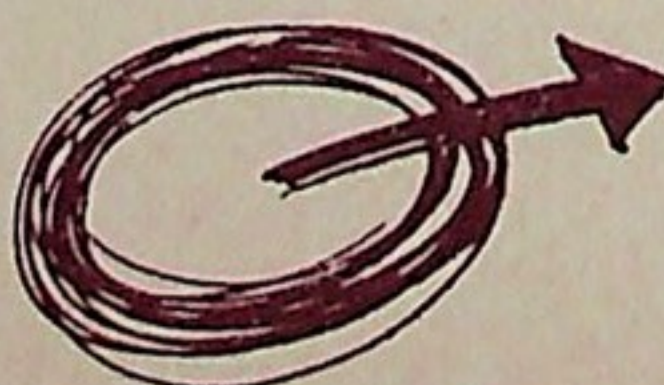
Bureau ouvert :  
Lundi 17 h 30 à 19 h  
Mardi 18 h 30 à 21 h  
Jeudi 14 h à 19 h  
Vendredi 18 h 30 à 21 h



Tél. : 91 34 53 (pendant les heures d'ouverture)

Cours de Code : Mardi et Vendredi soir à 19 h.

TOUS VOS TRAVAUX DE PLATRERIE



## Jean KORNÛLI

92, Rue de l'Abbé Cousin  
VILLENEUVE D'ASCQ  
Téléphone : 56 13 11